

Euroopa Kohtu (esimene koda) 6. juuni 2013. aasta otsus (Oberlandesgericht Wieni eelotsusetaotlus — Austria) — Bundeswettbewerbsbehörde versus Donau Chemie AG, Donauchem GmbH, DC Druck-Chemie Süd GmbH & Co KG, Brenntag Austria Holding GmbH, Brenntag CEE GmbH, ASK Chemicals GmbH, varem Ashland-Südchemie-Kernfest GmbH, ASK Chemicals Austria GmbH, varem Ashland Südchemie Hantos GmbH

(Kohtuasi C-536/11) ⁽¹⁾

(Konkurents — Juurdepääs toimikule — ELTL artikli 101 rikkumisega kaasnevaid trahve puudutav menetlus — Kolmandad ettevõtjad, kes soovivad esitada kahju hüvitamise hagi — Siseriiklikud õigusnormid, mille kohaselt on toimikuga tutvumiseks vajalik menetluse kõigi poolte nõusolek — Tõhususe põhimõte)

(2013/C 252/16)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Oberlandesgericht Wien

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Bundeswettbewerbsbehörde

Kostjad: Donau Chemie AG, Donauchem GmbH, DC Druck-Chemie Süd GmbH & Co KG, Brenntag Austria Holding GmbH, Brenntag CEE GmbH, ASK Chemicals GmbH, varem Ashland-Südchemie-Kernfest GmbH, ASK Chemicals Austria GmbH, varem Ashland Südchemie Hantos GmbH

menetluses osalesid: Bundeskartellamt, Verband Druck & Medientechnik

Ese

Eelotsusetaotlus — Oberlandesgericht Wien — Konkurentsipiiravat tegevust käsitlevate liidu õigusnormide tõlgendamine — Juurdepääs toimikule — Siseriiklikud õigusnormid, mis seavad konkurentsivaldkonna haldusmenetluses kolmandate isikute õiguse tutvuda toimikuga sõltuvusse kõigi menetluses osalevate poolte nõusolekust ega võimalda kaaluda kõiki huve nagu see toimub toimikuga tutvumise õiguse puhul võrreldavates tsiviilmenetlustes ja kriminaalmenetluses

Resolutsioon

Liidu õigusega, eelkõige tõhususe põhimõttega on vastuolus siseriiklik õigusnorm, mis seab ELTL artikli 101 kohaldamist puudutavas siseriiklikus menetluses mitte osalenud kolmandate isikute — kes kavatsesid kartellis osalenud isikute vastu esitada kahju hüvitamise hagi — õiguse tutvuda seda menetlust puudutava toimikuga, sealhulgas leebema kohtlemise programmi raames teatavaks tehtud dokumentidega eranditult sõltuvusse kõikide menetluses osalenud poolte nõusolekust, jätmata siseriiklikele kohtutele võimalust kaaluda asjaomaseid huve.

⁽¹⁾ ELT C 13, 14.1.2012.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 11. juuli 2013. aasta otsus — Prantsuse Vabariik versus Euroopa Komisjon, Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik

(Kohtuasi C-601/11 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Tühistamishagi — Kaitse transmissiivse spongioosse entsefalopaati vastu — Määrus (EÜ) nr 746/2008 — Määrus, mis lubab võtta järelevalve ja likvideerimise meetmeid, mis on vähem piiravad kui varem ette nähtud meetmed — Ettevaatuspõhimõte — Inimeste tervise kaitse tase — Uued asjaolud, mis võivad muuta ohu tajumist — Põhjenduse puudumine — Asjaolude moonutamine — Õigusnormi rikkumine)

(2013/C 252/17)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellant: Prantsuse Vabariik (esindajad: E. Belliard, C. Candat, R. Loosli-Surrans, samuti G. de Bergues ja S. Menez)

Teised menetlusosalised: Euroopa Komisjon (esindajad: F. Jimeno Fernández ja D. Bianchi), Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik

Ese

Apellatsioonkaebus, mis on esitatud Üldkohtu (kolmas laien-datud koda) 9. septembri 2011. aasta otsuse peale kohtuasjas T-257/07: Prantsusmaa vs. komisjon, milles Üldkohus jättis rahuldamata nõude tühistada komisjoni 17. juuni 2008. aasta määrus (EÜ) nr 746/2008, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 999/2001 (millega sätestatakse teatavate transmissiivsete spongioossete entsefalopaatiavältimise, kontrolli ja likvideerimise eeskirjad), VII lisa (ELT L 202, lk 11), kuna sellega lubatakse lamba- ja kitsekarjade puhul varasematest vähem piiravad kontrolli- ja likvideerimis-meetmed — Põhjenduse puudumine — Asjaolude moonutamine — Asjaolude õiguslikult ekslik kvalifikatsioon — Ettevaatuspõhimõtte rikkumine

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Prantsuse Vabariigilt.

⁽¹⁾ ELT C 80, 17.3.2012.